
[p1]

Eerw. Heer Guido Gezelle

Onderpastor v. O.L.V.

Kortryk

[p2]

[Reverende] ac

[Charissime][Domine]¹

Gratissimum mihi esset, si feria II [proxima], 20 hujus, ad meridiem venire posses: unum alterumve amicum exspecto.

Tuus in [Christo Jesu]²

H A DeBadts

Pastor

Bisseghem 18^a Ap 85.

.....

1 Vertaling Paul Thoen (Latijn):

Eerwaarde en Dierbare Heer

Het zou mij veel genoeg doen, mocht u volgende maandag, de 20ste dezer, tegen de middag kunnen komen: ik verwacht nog een paar andere vrienden.

Uw vriend in Jezus Christus

feria II: de tweede dag van de christelijke week = de maandag

hujus (mensis): van deze maand

2 Vertaling (Latijn): De jouwe in Jezus Christus

Briefbeschrijving

Verzender	De Badts, Hendrik Augustijn
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	18/04/1885
Verzendingsplaats	Bissegem (Kortrijk)
Annotatie	

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	87x123 geel papiersoort: recto met adres, verso horizontaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op verso links in de zijrand: taalkundige notities: Schieten. «Ze schooten al!» zegt men = 't poer was al uitgevonden als hy ter wereld kwam Poperinghe (inkt, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, schieten
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle16485

Inhoud

Incipit	Gratissimum mihi esset, si
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Latijn

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	18/04/1885, Bissegem, Hendrik Augustijn De Badts aan Guido Gezelle
Editeur	Jan Geens; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
